

28 - 2 - 1972



Nr

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

3224/I/P
CS.

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 23 december 1971 heeft de verenigde vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht een advies uitgebracht betreffende uw verzoek van 26 april 1971 waarbij U vroeg of de gecoördineerde taalwetten toestaan dat de examencentra voor het behalen van een rijbewijs, ten gunste van de vreemdelingen die geen van beide landstalen machtig zijn, een beroep doen op officieus drukwerk waarop de examenvragen, schriftelijk en voorafgaandelijk in andere talen vertaald, vermeld staan ; de recipiendarissen zouden echter bij het beantwoorden slechts het officiële formulier mogen gebruiken.

Alhoewel de Franse afdeling, herinnerend aan het standpunt dat zij had ingenomen in verband met het taalstelsel dat van toepassing is op de cursussen en examens die ingericht worden door de rijsscholen (dossier nr. 2237), enig voorbehoud maakte nopens haar bevoegdheid om over een dergelijke kwestie uitspraak te doen, heeft de Commissie toch gemeend aan de vraag een gunstig gevolg te kunnen verlenen.

./.

De samengevatte taalwetten bevatten inderdaad geen enkele uitdrukkelijke bepaling waarbij een dergelijke procedure wordt verboden.

De Commissie wenst evenwel de nadruk te leggen op het feit dat de vertaalde tekst slechts een officieus document mag vormen dat in generlei geval bij het beantwoorden van de vragen mag worden gebruikt en ingevuld ; dat anderzijds het aanwenden van de vertaling tot absoluut noodzakelijke gevallen moet worden beperkt.

Met bijzondere hoogachting,



DE VOORZITTER

[Redacted signature]